



33 - 0001



ANTENNE CONNECT'IT

ANTENNA CONNECT'IT

ANTENNE CONNECT'IT

ANTENNE CONNECT'IT

ANTENNE CONNECT'IT



intratone

INTRATONE
ZI de Maunit 370 rue de Maunit
85290 MORTAGNE SUR SEVRE
FRANCE

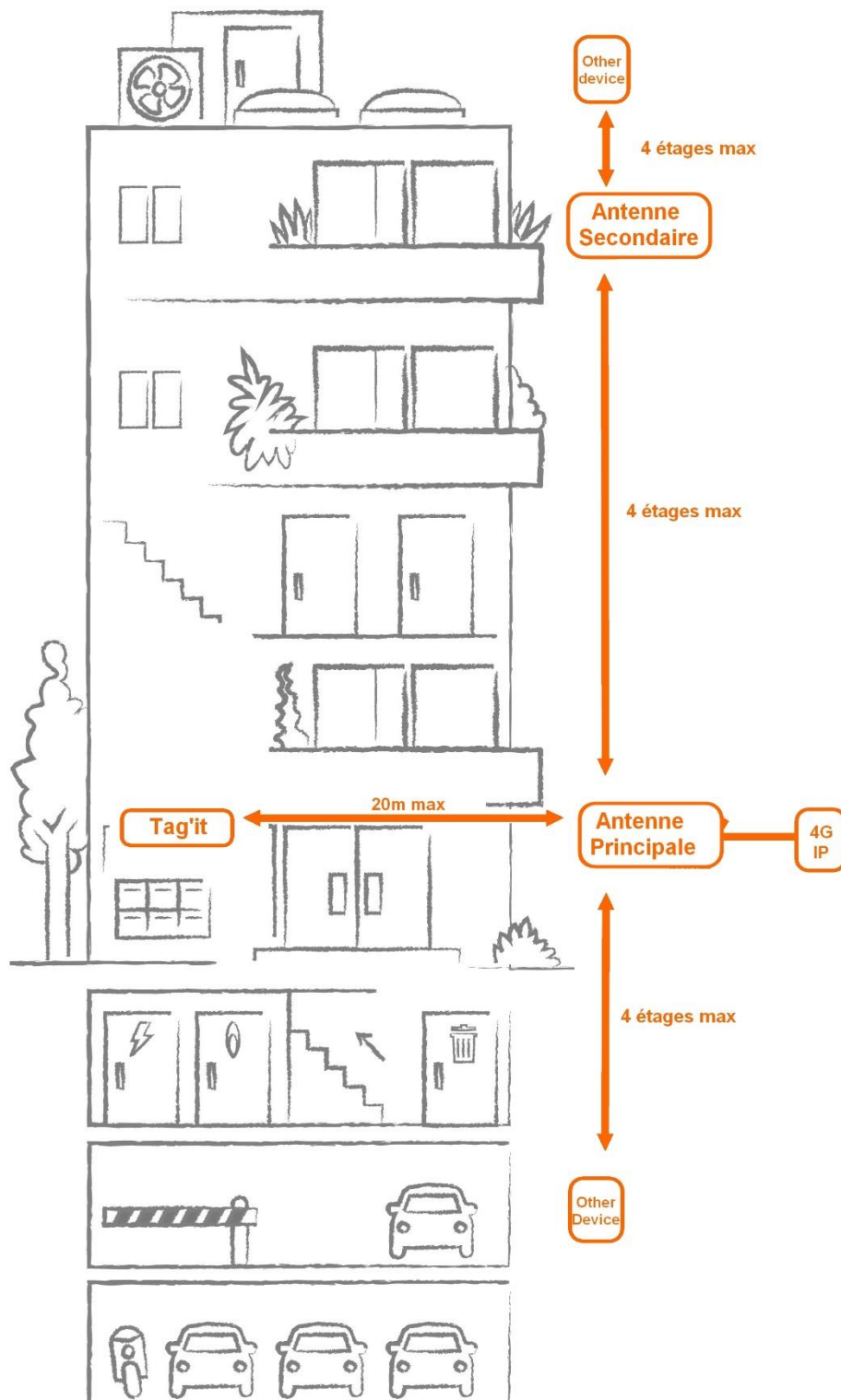
Schéma de principe :

Schematic diagram:

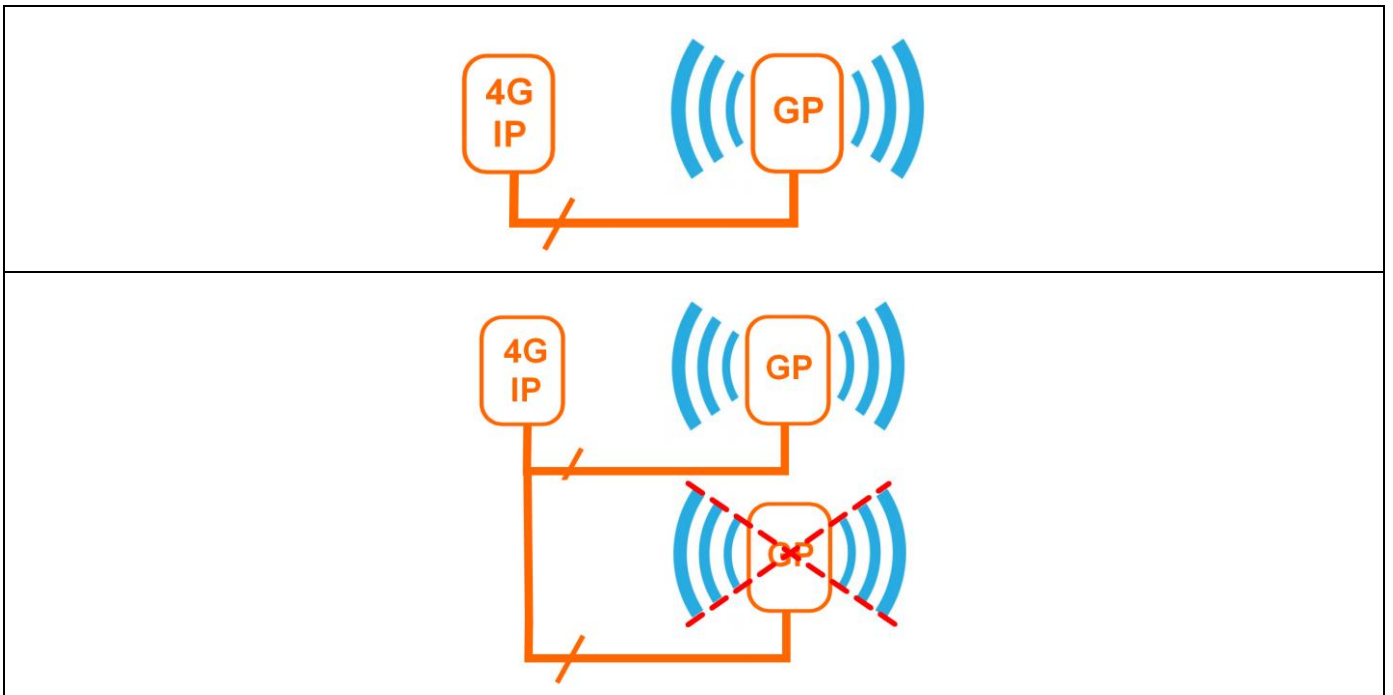
Schematische Darstellung:

Schematisch diagram:

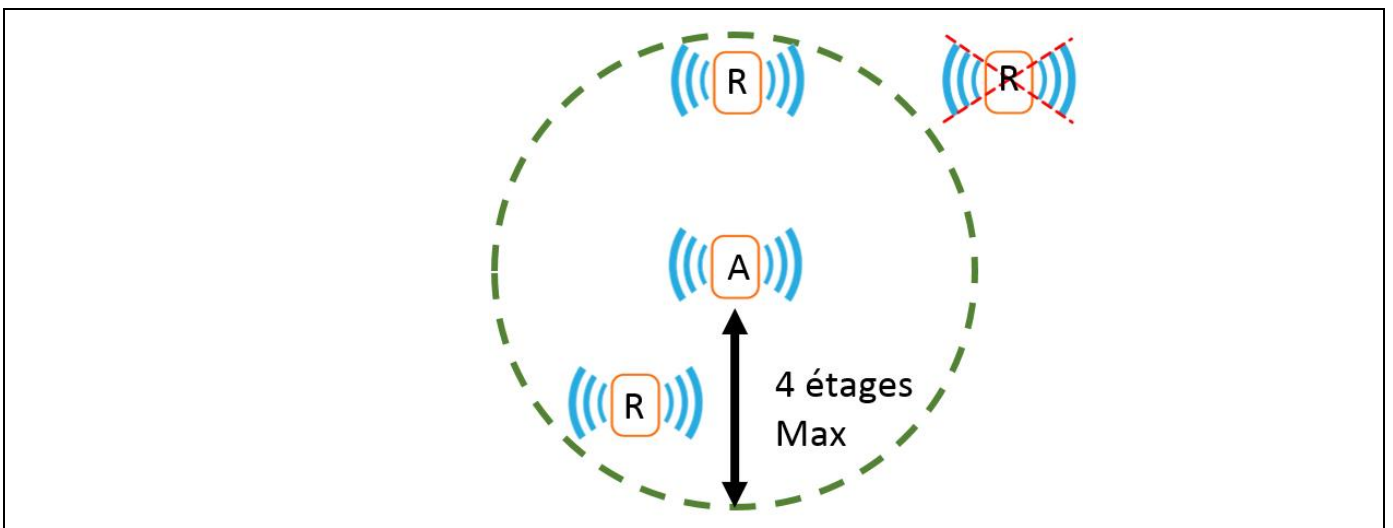
Skematisk diagram:



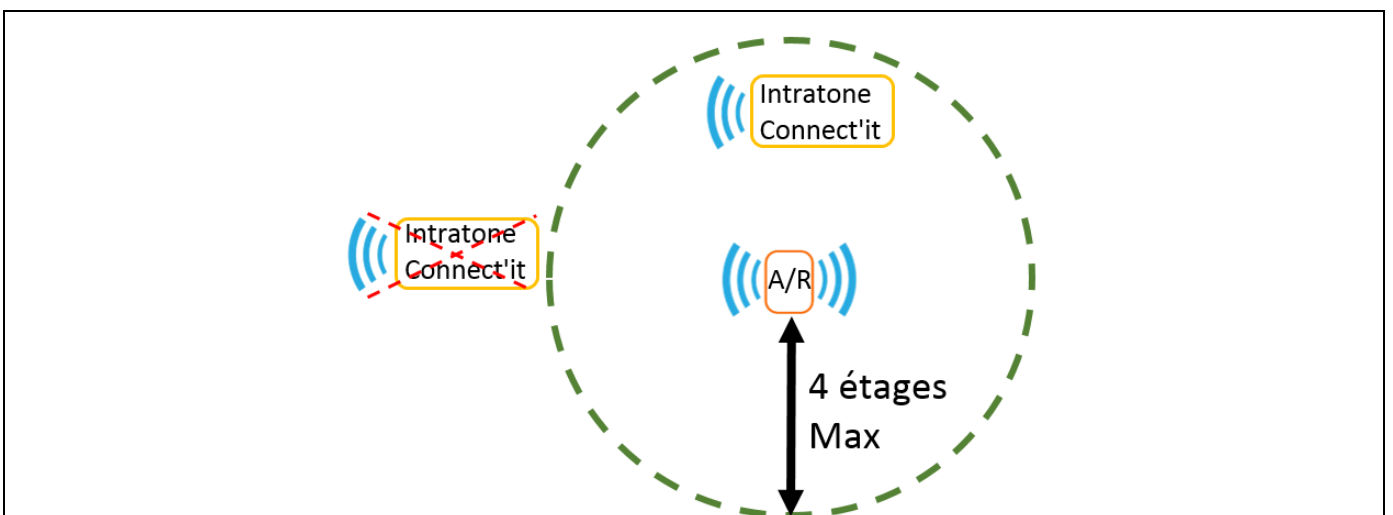
Antenne Connect'it Principale :

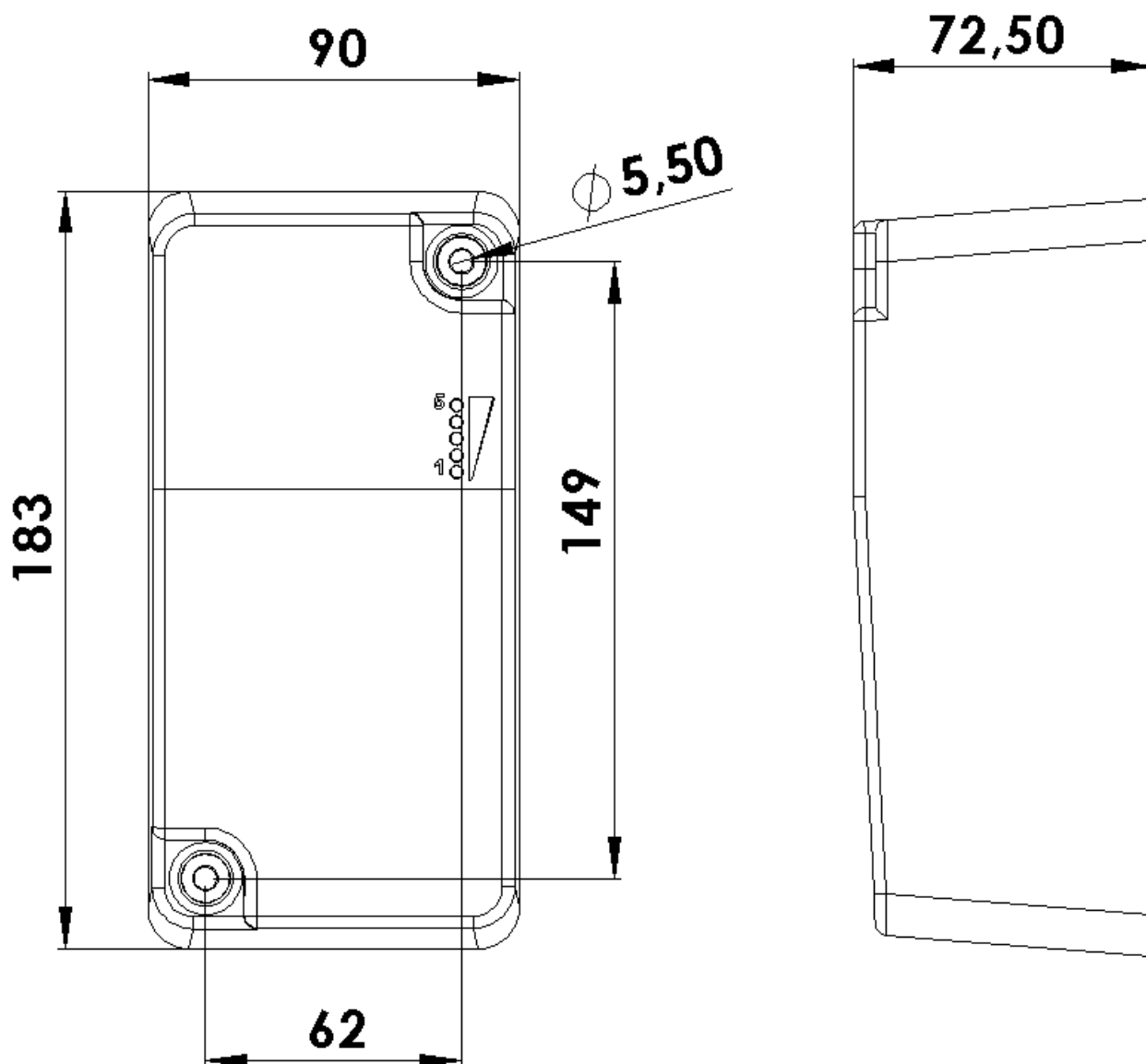
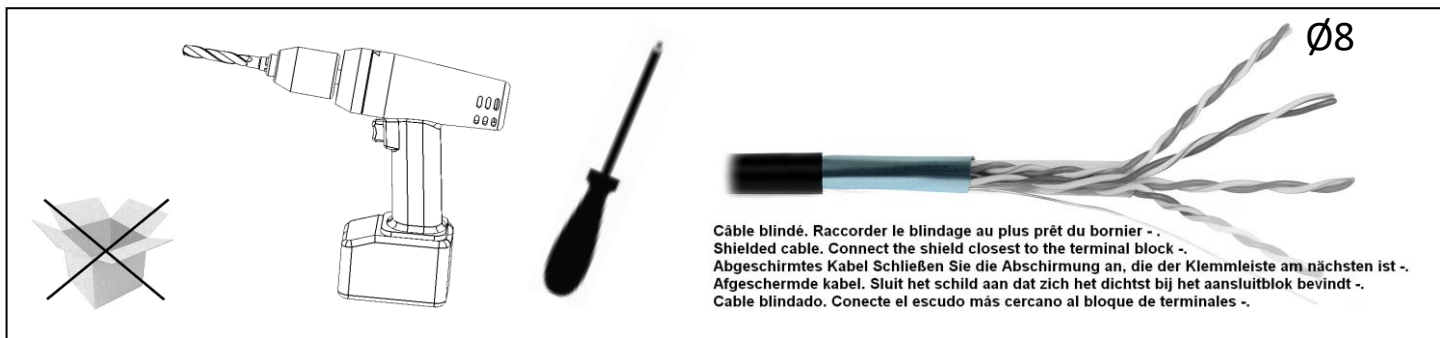
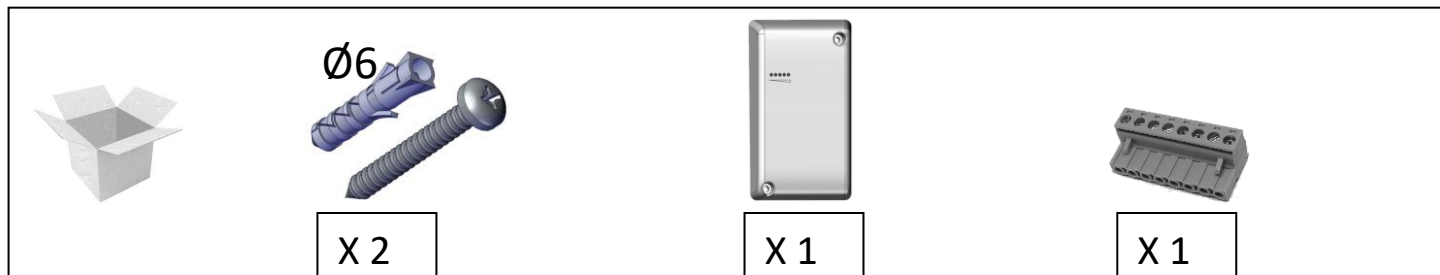


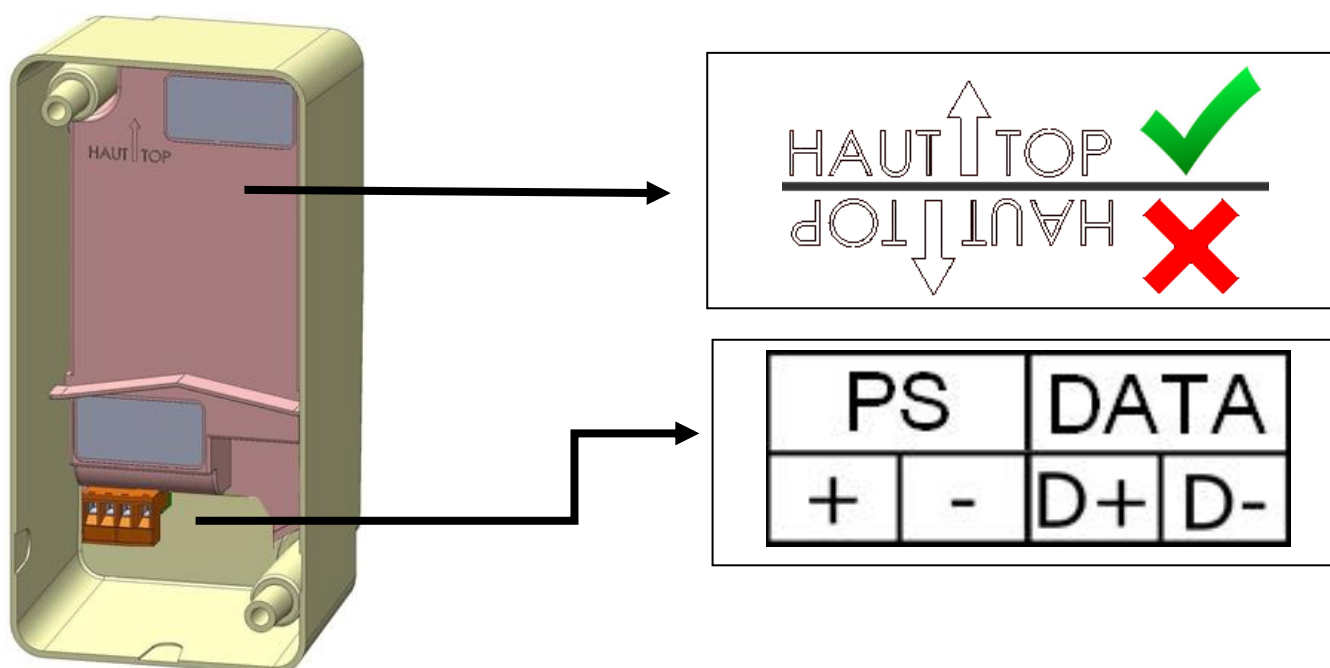
Antenne Connect'it Répéteur de signal :



Distance entre une antenne Connect'it et un appareil de la gamme Connect'it :







Spécifications techniques / Technical specifications :

Tensions d'alimentation / Operating voltage	12 – 24Vc.c	
Caractéristiques radio / Radio frequency characteristics	ERC 70.03 H5 (865 – 868 MHz)	+ 15.2mW
	ERC 70.03 H6 (868 – 868.6 MHz)	+ 15.9mW
Gamme de températures en stockage / Storage Temperatures range	-10 à/to +40°C	
Gamme de températures en fonctionnement / Operating Temperatures range	-10 à/to +40°C	
Environnement / Operating environment	IP54	
Dimensions	90*183*72.5	

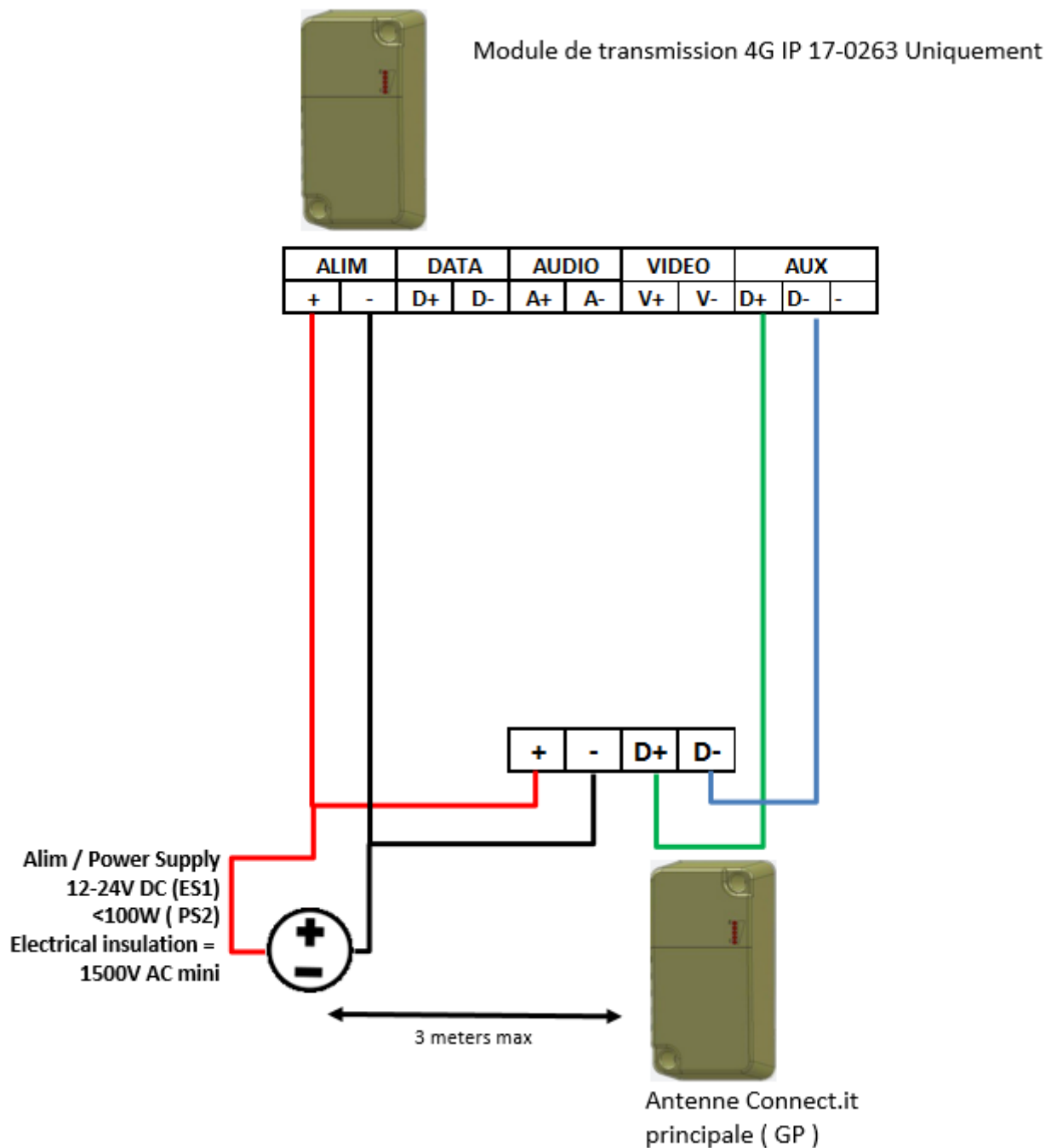
Antenne Principale, raccordée au Module de Transmission :

Main Antenna, connected to the Transmission Module:

Hauptantenne, angeschlossen an das Sendemodul:

Hoofdantenne, aangesloten op de transmissiemodule:

Hovedantenne, tilsluttet transmissionsmodulet:



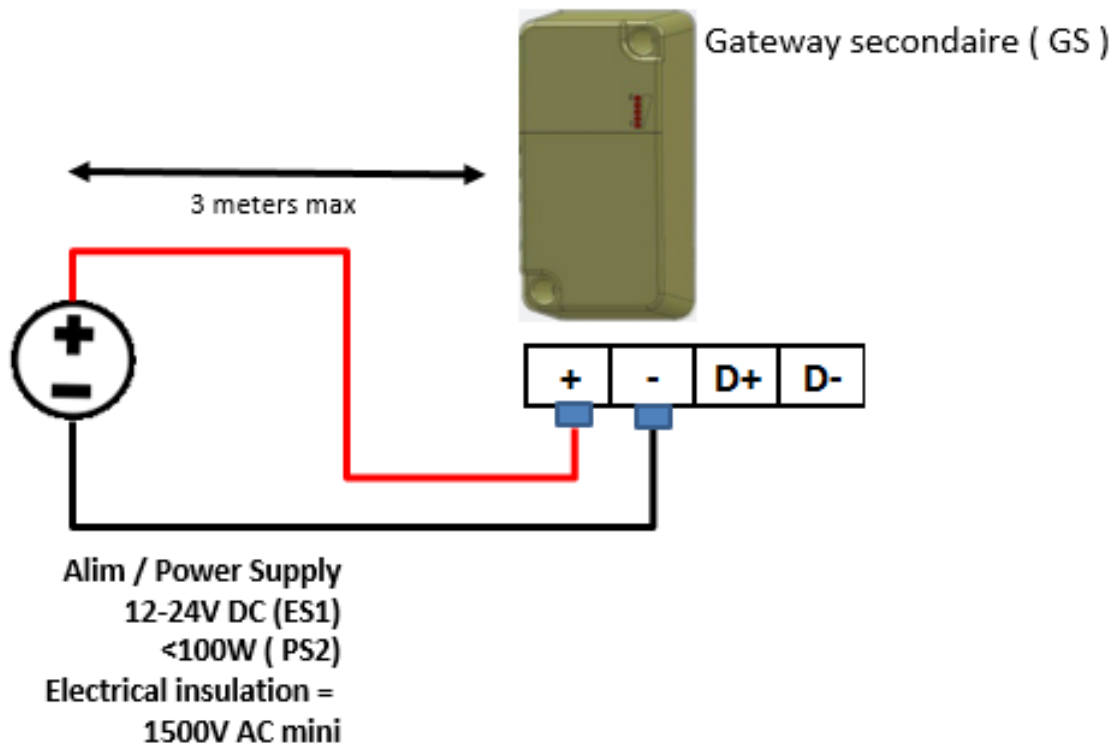
Antenne répéteur de signal :

Signal Repeater Antenna:

Signalverstärker-Antenne:

Signaalversterkerantenne:

Signalrepeaterantenne:



Rappel : La distance maximum recommandée entre une antenne principale et un répéteur ne doit pas excéder 4 étages.

Reminder: The recommended maximum distance between a main antenna and a repeater must not exceed 4 stages.

Erinnerung: Der empfohlene maximale Abstand zwischen einer Hauptantenne und einem Repeater darf 4 Stufen nicht überschreiten.

Herinnering: de aanbevolen maximale afstand tussen een hoofdantenne en een repeater mag niet meer zijn dan 4 trappen.

Påmindelse: Den anbefalede maksimale afstand mellem en hovedantenne og en repeater må ikke overstige 4 trin.

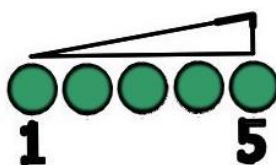
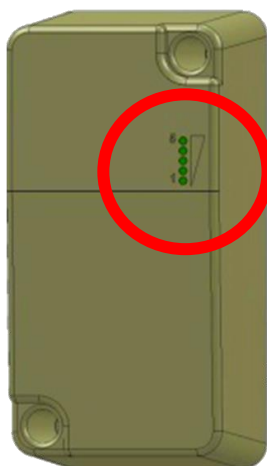
DIAGNOSTIC /

DIAGNOSTIQUE /

DIAGNOSTISCH /

DIAGNOSTIC /

DIAGNÓSTICO



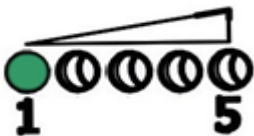
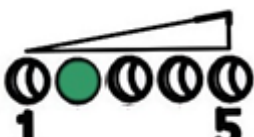
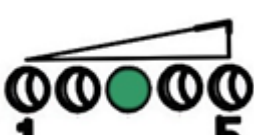
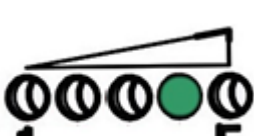
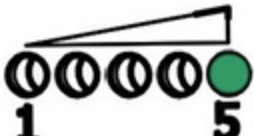
Init of the module

Démarrage du bloc

Den Block starten

Het blok beginnen

Comenzando el bloque

	L'antenne connect'it est démarrée. The antenna connect'it is started. Der Antennenanschluss wird gestartet. De antenne connect'it is gestart. Antenntilslutningen er startet.
	La communication avec le module de transmission via le bornier DATA est bonne. The communication with the transmission module via the DATA terminal is good. Die Kommunikation mit dem Übertragungsmodul über das DATA-Terminal ist gut. De communicatie met de transmissiemodule via de DATA-terminal is goed. Kommunikationen med transmissionsmodul via DATA-terminalen er god.
	La communication LORA est active. LORA communication is active. Die LORA-Kommunikation ist aktiv. LORA-communicatie is actief. LORA-kommunikation er aktiv.
	L'antenne est configurée en principale. Elle est reliée à un module 4G. (La Led 2 doit être allumée) The antenna is configured as main. It is connected to a 4G module. (Led 2 must be on) Die Antenne ist als Hauptantenne konfiguriert. Es ist an ein 4G-Modul angeschlossen. (Led 2 muss an sein) De antenne is als hoofd geconfigureerd. Het is verbonden met een 4G-module. (Led 2 moet branden) Antennen er konfigureret som hoved. Det er tilsluttet et 4G-modul. (Led 2 skal være tændt)
	L'antenne est reliée uniquement à une alimentation. Elle va donc agir comme un répéteur. The antenna is connected only to a power supply. She will act as a repeater. Die Antenne ist nur an eine Stromversorgung angeschlossen. Sie wird als Repeater fungieren. De antenne is alleen aangesloten op een voeding. Ze zal fungeren als een repeater. Antennen er kun tilsluttet en strømforsyning. Hun vil fungere som en repeater.

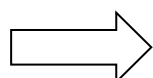
1

Sélectionnez la résidence dans laquelle vous avez posé le matériel.



2

Cliquer "Créer" puis choisir Antenne Connect'it dans la liste (Dans autres matériels)



Gateway LORA

3

Renseignez les champs et confirmez sur quel module de transmission cette antenne est connectée (Cette action est obligatoire même pour un répéteur).

Module LORA

N° de série de la gateway

Mon connect'it

Commentaire

Raccordée au bloc 4G. Dans le local sur le toit.



Module LORA

Centrale / Module de transmission



Toutes les antennes Connect'it doivent être déclarées de cette manière.

Attention à bien respecter de quel bloc de communication votre antenne Connect'it va dépendre.

Le matériel va lui-même définir si une antenne est utilisée en Principale ou en répéteur.

Un répéteur doit être au maximum dans un rayon de 4 étages de l'antenne principale.

Supprimer une antenne Connect'it dans le site de gestion a les mêmes conséquences que déposer l'antenne physiquement. Ne supprimer pas une antenne sans être certain que cette action est souhaitée.



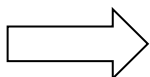
1

Select the residence where you put the equipment.



2

Click "Create" and choose Antenna Connect'it from the list (In other materials)



Gateway LORA

3

Fill in the fields and confirm which transmission module this antenna is connected to (This action is mandatory even for a repeater).

Module LORA

N° de série de la gateway

Mon connect'it

Commentaire

Raccordée au bloc 4G. Dans le local sur le toit.



Module LORA

Centrale / Module de transmission



All Connect'it antennas must be declared this way.

Be careful to respect which communication block your Connect'it antenna will depend on.

The hardware itself will define whether an antenna is used in Main or Repeater.

A repeater must be within a maximum of 4 floors of the main antenna.

Deleting a Connect'it antenna in the management site has the same consequences as physically dropping the antenna. Do not delete an antenna without being sure that this action is desired.

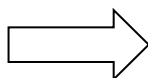
1

Wählen Sie die Residenz aus, in der Sie die Ausrüstung abstellen.



2

Klicken Sie auf "Erstellen" und wählen Sie "Antenna Connect'it" aus der Liste (in anderen Materialien).



Gateway LORA

3

Füllen Sie die Felder aus und bestätigen Sie, an welches Sendemodul diese Antenne angeschlossen ist (diese Aktion ist auch für einen Repeater obligatorisch).

Module LORA

N° de série de la gateway

Mon connect'it

Commentaire

Raccordée au bloc 4G. Dans le local sur le toit.



Module LORA

Centrale / Module de transmission



Alle Connect'it-Antennen müssen auf diese Weise deklariert werden.

Achten Sie darauf, von welchem Kommunikationsblock Ihre Connect'it-Antenne abhängt.

Die Hardware selbst legt fest, ob eine Antenne im Haupt- oder im Repeater verwendet wird.

Ein Repeater darf maximal 4 Stockwerke von der Hauptantenne entfernt sein.

Das Löschen einer Connect'it-Antenne an der Verwaltungssite hat die gleichen Folgen wie das physische Herunterfallen der Antenne. Löschen Sie keine Antenne, ohne sicher zu sein, dass diese Aktion gewünscht ist.



1

Selecteer de woning waar u de apparatuur neerzet.



2

Klik op "Maken" en kies Antenne Connect'it uit de lijst (in andere materialen)



Gateway LORA

3

Vul de velden in en bevestig op welke transmissiemodule deze antenne is aangesloten (deze actie is zelfs verplicht voor een repeater).

Module LORA

N° de série de la gateway

Mon connect'it

Commentaire

Raccordée au bloc 4G. Dans le local sur le toit.



Module LORA

Centrale / Module de transmission



Alle Connect'it-antennes moeten op deze manier worden verklaard.

Let op welk communicatieblok uw Connect'it-antenne afhangt.

De hardware zelf bepaalt of een antenne wordt gebruikt in Main of Repeater.

Een repeater moet zich op maximaal 4 verdiepingen van de hoofdantenne bevinden.

Het verwijderen van een Connect'it-antenne op de beheersite heeft dezelfde gevolgen als het fysiek laten vallen van de antenne. Verwijder geen antenne zonder er zeker van te zijn dat deze actie gewenst is.



1

Vælg den bolig, hvor du lægger udstyret.



2

Klik på "Opret" og vælg Antenna Connect'it fra listen (I andre materialer)



Gateway LORA

3

Udfyld felterne, og bekræft, hvilket transmissionsmodul denne antenne er tilsluttet (Denne handling er obligatorisk selv for en repeater).

Module LORA

N° de série de la gateway

Mon connect'it

Commentaire

Raccordée au bloc 4G. Dans le local sur le toit.



Module LORA

Centrale / Module de transmission



Alle Connect'it-antenner skal deklareres på denne måde.

Vær omhyggelig med at respektere, hvilken kommunikationsblok din Connect'it-antenne afhænger af.

Hardwaren selv definerer, om der bruges en antenne i Main eller Repeater.

En repeater skal være inden for højst 4 etager i hovedantennen.

Sletning af en Connect'it-antenne på administrationsstedet har de samme konsekvenser som fysisk at tage antennen. Slet ikke en antenne uden at være sikker på, at denne handling er ønsket.

**Garanties de fonctionnement :**

L'Antenne Connect'it Intratone est garantie dans une plage de température comprise entre -10°C et +40°C et pour une humidité relative maximum de 70%.

Doit être posé selon le sens Haut / Bas préconisé sur l'appareil.

L'installation doit être réalisée par du personnel qualifié possédant les connaissances nécessaires à un montage sûr de l'équipement. Ce kit comprend les éléments nécessaires pour assurer une installation sûre de l'équipement.

L'équipement doit être installé dans une zone dont l'accès est limité (local technique, en hauteur...) au personnel qualifié.

Ne pas installer à l'extérieur en cas de températures extrêmes (Finlande, Suède, Norvège).

**Recyclage du produit en fin de vie:**

L'Antenne Connect'it Intratone et ses accessoires ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non triés, mais doivent suivre la filière de collecte et de recyclage des produits DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques).

**Déclaration de conformité simplifiée**

Le soussigné, COGELEC, déclare que l'équipement radioélectrique du type contrôle d'accès pour l'habitat collectif est conforme à la directive 2014/53/UE (RED). Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://certificates.intratone.com/>

**Warranty operating guarantees:**

The connect'it antenna is guaranteed within a temperature range of -10°C and +40°C and at a relative humidity level not exceeding 70%.

It must be installed according to the Top/Bottom directions given in these instructions and on the device.

The installation must be carried out by qualified personnel with the necessary knowledge for a safe assembly of the equipment.

This kit includes the necessary elements to ensure a safe installation of the equipment.

The equipment must be installed in an area where access is limited (technical room, height ...) to qualified personnel.

Finland, Norway, Sweden : Do not install outside because of extreme temperature

**End-of-life recycling of the product:**

The connect'it antenna and its accessories must not be discarded with unsorted municipal waste, but must be disposed of via the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) collection and recycling system.

**Simplified declaration of conformity**

The undersigned, COGELEC, declares that access control type radio equipment for collective housing is in compliance with Directive 2014/53 / EU (RED). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://certificates.intratone.com/>

**Funktionsgarantien:**

Der connect'il antenne ist für eine Temperaturspanne zwischen -10 °C und +40 °C und für eine relative Luftfeuchtigkeit von 70 % gewährleistet.

Muss wie auf dem Gegensprechanlage angegeben in der Richtung Oben/Unten eingebaut werden.

Die Installation muss von qualifiziertem Personal mit den notwendigen Kenntnissen für eine sichere Montage der Ausrüstung durchgeführt werden. Dieses Kit enthält die notwendigen Elemente, um eine sichere Installation des Geräts zu gewährleisten.

Das Gerät muss in einem Bereich installiert werden, in dem der Zugang für Fachpersonal begrenzt ist (technischer Raum, Höhe ...). Nicht im Freien bei extremen Temperaturen installieren (Finnland, Schweden, Norwegen).

**Entsorgung des ausgedienten Geräts:**

Der connect'il antenne und sein Zubehör dürfen nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an Sammel- und Recyclstellen für Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall abgegeben werden.

**Vereinfachte Konformitätserklärung**

Der Unterzeichnete, COGELEC, erklärt, dass funkgesteuerte Zugangskontrollgeräte für den kollektiven Wohnungsbau der Richtlinie 2014/53 / EU (RED) entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <http://certificates.intratone.com/>



Werkinggarantie:

Het connect'it antenne werkt bij temperaturen tussen -10 °C et +40 °C en bij een relatieve vochtigheid van ten hoogste 70%.

Moet gemonteerd worden met de juiste zijden naar boven en onder, zoals aangegeven op het intercom.

De installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel met de nodige kennis voor een veilige montage van de apparatuur. Deze set bevat de nodige elementen om een veilige installatie van de apparatuur te garanderen.

De apparatuur moet worden geïnstalleerd in een gebied waar de toegang beperkt is (technische ruimte, hoogte ...) tot gekwalificeerd personeel. Niet buitenshuis installeren bij extreme temperaturen (Finland, Zweden, Noorwegen).



Recycling aan het einde van de levensduur:

Het connect'it antenne en zijn toebehoren mogen niet als restafval worden afgevoerd, maar moeten ingeleverd worden bij inzamelpunten voor elektrische of elektronische apparatuur.



Vereenvoudigde verklaring van overeenstemming

Ondergetekende, COGEELEC, verklaart dat radioapparatuur voor toegangscontrole voor collectieve huisvesting voldoet aan Richtlijn 2014/53 / EU (RED). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://certificates.intratone.com/>



Driftsgarantie:

Intratone Connect'it-antennen er garanteret i et temperaturområde fra -10 ° C til + 40 ° C og en maksimal relativ fugtighed på 70%.

Skal placeres i den op / ned retning, der anbefales på apparatet.

Installationen skal udføres af kvalificeret personale med den nødvendige viden til en sikker samling af udstyret. Dette sæt inkluderer de nødvendige elementer for at sikre en sikker installation af udstyret.

Udstyret skal installeres i et område, hvor adgangen er begrænset (teknisk rum, højde ...) til kvalificeret personale.

Installer ikke udendørs i ekstreme temperaturer (Finland, Sverige, Norge).



Genbrug af produktet ved slutningen af dets levetid:

Connect'it Intratone-antennen og dens tilbehør skal ikke skrotes med usorteret kommunalt affald, men skal følge indsamling og genanvendelse af WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) -produkter.



forenklet overensstemmelseserklæring

Undertegnede, COGEELEC, erklærer, at radioudstyr til adgangskontroltype til kollektive boliger er i overensstemmelse med direktiv 2014/53 / EU (RED). Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:: <http://certificates.intratone.com/>